

1. Anwendungsbereich

Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen AGB regeln das Verhältnis zwischen der Müller+Krempel AG (M+K) und ihren Kunden.

Mit der Erteilung einer Bestellung oder eines Auftrages anerkennt der Kunde die AGB der Müller+Krempel AG. Abweichende Einkaufsbedingungen des Kunden haben keine Gültigkeit.

2. Masse, Gewichte, Zeichnung, Abbildungen und Preise

Sämtliche in Katalogen, Offerten, Prospekten oder Preislisten gemachten Angaben über Preise, Masse, Gewichte, Mengen, Zeichnungen und Abbildungen sind unverbindlich. Konstruktions-, Mass- und andere Änderungen bleiben vorbehalten. Die Preise von Müller+Krempel AG verstehen sich immer exkl. Mehrwertsteuer.

3. Ausführung, Qualität und Menge

Bei allen Angaben betreffend Gewicht, Inhalt und Dimensionen sind die gesetzlichen und branchenüblichen Toleranzen zu berücksichtigen. Auch für Schwankungen in der Glasfarbe übernimmt Müller+Krempel AG keinerlei Haftung oder Gewährleistung.

Bei Sonderanfertigungen und Bestellungen bis 100'000 Stück können Mehr- oder Minderlieferungen von bis zu 10% der bestellten Menge nicht beanstandet werden, bei Bestellungen über 100'000 Stück Mehr- oder Minderlieferung von bis zu 5%.

Druckausführungen, die dem vom Kunden begutachteten Muster (Druck, Design, Farben) unter Wahrung der Toleranzen entsprechen, können nicht beanstandet werden. Für branchenübliche Schwankungen in der Farbgebung und in der Zentrierung des Drucks übernimmt Müller+Krempel AG keinerlei Gewährleistung und Haftung.

4. Zahlungsbedingungen

Zahlt der Kunde den Kaufpreis nicht innert 30 Tagen nach Rechnungsdatum, gerät er ohne Mahnung in Zahlungsverzug. Müller+Krempel AG ist in diesem Fall berechtigt, die gesetzlichen Zinsen sowie sämtliche anfallenden Kosten in Rechnung zu stellen. Müller+Krempel AG behält sich die gesetzlichen Behelfe und insbesondere den Rücktritt vom Vertrag vor. Besteht Müller+Krempel AG auf einer Vorauszahlung, so wird hierfür eine Bearbeitungsgebühr von CHF 10.– erhoben.

5. Lieferung, Lieferfristen und Lieferverzug

Wegen verspäteter Lieferung kann der Kunde keinen Anspruch auf Schadenersatz geltend machen. Grobe Fahrlässigkeit der Müller+Krempel AG bleibt vorbehalten. Verspätete Lieferung begründet nicht den Verzicht auf Lieferung selbst bei Verabredung eines bestimmten Liefertermins.

6. Rahmenverträge

Bei Rahmenverträgen (Jahresabschlüssen) hat, sofern keine Abnahmefrist vereinbart wurde, der Abruf innert eines Jahres nach Datum der Auftragsbestätigung zu erfolgen. Müller+Krempel AG kann nach Ablauf dieses Jahres die nicht bezogene Ware sowie die Lagerungskosten in Rechnung stellen. Es ist Müller+Krempel AG freigestellt, die ganze Bestellung auf einmal herzustellen. Im Falle von Zahlungsschwierigkeiten des Kunden steht es Müller+Krempel AG frei, auf Restlieferungen zu verzichten oder die Abnahme der Restmengen gegen Sicherstellung zu verlangen.

7. Mindestbestellmengen / Musterversandkosten

Für Aufträge unter CHF 200.– stellt Müller+Krempel AG einen Bearbeitungskostenanteil von CHF 25.– in Rechnung. Für Mustersendungen wird ein Bearbeitungs- und Transportkostenanteil von CHF 17.– in Rechnung gestellt.

1. Champ d'application

Les présentes conditions générales de vente régissent la relation entre Müller+Krempel SA (M+K) et ses clients.

Lors d'une commande ou d'un ordre, le client accepte les conditions générales de vente de Müller+Krempel SA. Les conditions d'achat divergentes du client ne sont pas valables.

2. Dimensions, poids, dessins, illustrations et prix

Toutes sortes d'indications spécifiques à nos articles figurant dans nos catalogues (prix, dimensions, poids, dessins, quantités, illustrations) sont sans engagement. Il en est de même concernant nos offres et prospectus. M+K se réserve le droit d'apporter toutes sortes de modifications diverses.

Les prix de Müller+Krempel SA s'entendent toujours hors taxe sur la valeur ajoutée.

3. Exécution, qualité et quantité

Pour toutes les données relatives au poids, au contenu et aux dimensions, il convient de tenir compte des tolérances légales (plan technique des modèles) et usuelles de la branche. Müller+Krempel SA décline également toute responsabilité ou garantie concernant les variations de couleur du verre et le centrage de l'impression. Les impressions exécutées qui correspondent au modèle (impression, dessin, couleurs) approuvé par le client, ne peuvent donner lieu à réclamation.

Pour les fabrications sur mesure et les commandes jusqu'à 100 000 unités, les excès ou insuffisances de livraison ne peuvent donner lieu à réclamation tant qu'elles n'excèdent pas 10 % de la quantité commandée et, pour des commandes de plus de 100 000 unités, tant qu'elles n'excèdent pas 5 %.

4. Conditions de paiement

Si le client ne s'acquitte pas du montant de sa facture dans les 30 jours suivant la date de celle-ci, Müller+Krempel AG est alors en droit de lui facturer les intérêts qui s'élevaient à un montant forfaitaire de CHF 10.– par rappel ainsi que tous les autres frais occasionnés. Müller+Krempel AG se donne le droit d'obliger le paiement d'avance s'il l'estime nécessaire et se réserve également le droit d'user des recours légaux notamment, de résilier le contrat ou d'ajouter des frais supplémentaires.

5. Livraison, délais de livraison et retards de livraison

Le client n'est pas dédommagé pour tout retard de livraison. Le cas de négligence de la part de Müller+Krempel SA reste réservé. En cas de retard de livraison, la commande n'est pas annulée même si une date de livraison avait été déterminée au préalable.

6. Contrats cadre

Pour les contrats cadre (périodes annuelles), si aucun délai d'enlèvement n'a été convenu, la livraison sur appel doit intervenir dans un délai d'un an après la date de la confirmation de l'ordre. Après expiration de ce délai, Müller+Krempel SA peut facturer la marchandise non retirée, ainsi que les frais d'entreposage. Müller+Krempel SA est libre de fabriquer l'ensemble de la commande en une fois. En cas de difficultés de paiement du client, Müller+Krempel SA est libre de renoncer aux livraisons restantes ou de subordonner le retrait des quantités restantes à la fourniture d'une garantie.

7. Quantités minimales de commande / Frais échantillon

Pour les commandes inférieures à CHF 200.–, Müller+Krempel SA facture une participation aux frais de gestion et de port de CHF 25.–. Pour tout envoi d'échantillon, Müller+Krempel se réserve le droit de facturer un forfait de CHF 17.–.

8. Transport

a) Abteilung Retail

Die Preise verstehen sich franko Domizil (Postversand) oder franko Normalspur-Bahnstation (Bahn) oder überbracht frei Rampe. Die Wahl der Transportart wird durch Müller + Krempel AG getroffen. Für Expresszustellungen wird ein Zuschlag in Rechnung gestellt. Das Transportrisiko wird auch bei Frankolieferung vom Kunden getragen. Für Palettenmengen (1 komplette Palette eines Artikels) wird ein Versandkostenanteil von pauschal CHF 160.– verrechnet. Dieser entfällt für Lieferungen von mindestens 5 Paletten. Stockwerk- oder Untergeschosslieferungen werden mit CHF 70.– pro Palette, Pakete mit CHF 20.– (pauschal pro Sendung, unabhängig der Stückzahl) verrechnet. Vom Kunden schriftlich gewünschte vorgängige telefonische Avisierungen des genauen Lieferzeitpunktes werden mit CHF 5.– in Rechnung gestellt. Anlieferungen innerhalb eines definierten Zeitfensters (z.B. zwischen 13 Uhr und 15 Uhr) werden mit Zusatzkosten von CHF 80.– in Rechnung gestellt. Sendungen, welche an einem bestimmten Tag zugestellt werden sollen (z.B. nächsten Dienstag) werden mit Zusatzkosten von CHF 60.– in Rechnung gestellt. (gemäss AGB unseres Servicepartners Planzer Transport AG).

b) Abteilung Pharma+Cosmetics

Die Preise verstehen sich ohne die Transportkosten. Die Ware reist auf Rechnung und Gefahr des Kunden.

9. Verpackung

Die verwendeten Paletten und Zwischenlagen werden zu folgenden Preisen in Rechnung gestellt:

- ▶ Europaletten CHF 12.– /Stk.
- ▶ Industriepaletten CHF 15.– /Stk.
- ▶ Zwischenlagen Euro und Industrie CHF 3.– /Stk.

Müller+Krempel AG kann nach freiem Ermessen einwandfreie Paletten und Zwischenlagen zurücknehmen und eine Gutschrift erteilen. Werden die Paletten und Zwischenlagen ausnahmsweise nicht in Rechnung gestellt, bleiben sie Eigentum der Müller+Krempel AG und sind in einwandfreiem Zustand innerhalb von 20 Tagen nach Erhalt zu retournieren. Erfolgt die Rückgabe nicht in dieser Zeit oder ist der Zustand gemäss dem freien Ermessen von Müller+Krempel AG nicht einwandfrei, können die Paletten und Zwischenlagen zu den erwähnten Preisen in Rechnung gestellt werden. Speziell angefertigte Verschlüsse werden zum Selbstkostenpreis in Rechnung gestellt und nicht zurückgenommen.

10. Reklamationen

Der Kunde ist verpflichtet, die Ware unverzüglich zu prüfen und Mängel spätestens innerhalb 8 Tage nach Empfang der Ware schriftlich, wenn möglich unter Beilage des Palettenkontrollzettels zu beanstanden. Versteckte Mängel sind unverzüglich nach deren Entdeckung schriftlich zu beanstanden. Werden erst bei der Abfüllung Mängel an den Produkten festgestellt, so ist die Müller+Krempel AG sofort schriftlich zu benachrichtigen. Ein Ausschuss kann nur beanstandet werden, wenn er 2 % der Gesamtlieferung überschreitet. Versteckte Mängel sind in jedem Falle innerhalb von zwei Jahren nach der Lieferung Müller+Krempel AG schriftlich mitzuteilen.

Im Falle einer begründeten Beanstandung steht es Müller+Krempel AG frei, nach eigener Wahl entweder einwandfreien Ersatz zu leisten, die Ware nachzubessern oder eine angemessene Preisreduktion zu gewähren.

Warenrücksendungen werden nur entgegengenommen, wenn dies schriftlich im Voraus vereinbart worden ist. Voraussetzung einer Prüfung der Warenrücksendung durch Müller+Krempel AG ist, dass es sich nicht um eine Spezialbeschaffung oder Spezialanfertigung handelt und die einwandfreie Ware sich in originalverpacktem Zustand befindet. Bei Rücknahmen werden 25% des Warenwertes für die Wiedereinlagerung und Bearbeitung berechnet.

8. Transport

a) Service vente au détail

Les prix s'entendent franco domicile (envoi par la poste), franco gare à voie normale (train) ou transporté franco rampe. Le mode de transport est choisi par Müller+Krempel AG. Un supplément est facturé pour les livraisons express. Le risque de transport est supporté par le client même pour la livraison franco de port. Pour les quantités palettes (une palette complète) une partie des frais d'expédition de CHF 160.– vous sera facturée à forfait. Exception est faite pour les livraisons de cinq palettes ou plus. Pour des livraisons aux étages (ou sous-sol) CHF 70.– sont facturés en supplément par palette et CHF 20.– par paquet (forfait, indépendant du nombre de colis). Un appel du chauffeur pour vous prévenir de l'heure ou de la livraison est facturé CHF 5.– en supplément. Une livraison demandée à un horaire précis (par ex. entre 13h et 15h) est facturée CHF 80.– en supplément. Une livraison pour un jour précis (par ex. mardi prochain) est facturée CHF 60.– en supplément. (voir CGV de Planzer Transport SA).

b) Service pharmacie et cosmétique

Les prix s'entendent hors frais de transport. La marchandise voyage aux frais et aux risques du client.

9. Conditionnement

Les palettes et les plaques intercalaires utilisées sont facturées aux prix suivants:

- ▶ Europaletten CHF 12.– /pce
- ▶ Palettes industrielles CHF 15.– /pce
- ▶ Plaques intercalaires européennes et industrielles CHF 3.– /pce

Müller+Krempel SA peut, à sa totale discrétion, reprendre les palettes et les plaques intercalaires en parfait état et établir un avoir. Si, exceptionnellement, les palettes et plaques intercalaires ne sont pas facturées, elles demeurent la propriété de Müller+Krempel SA et doivent être renvoyées en parfait état dans les 20 jours suivant la réception. Si la restitution n'est pas effectuée dans ce délai ou que l'état n'est pas parfait, à la seule appréciation de Müller+Krempel SA, les palettes et les plaques intercalaires peuvent être facturées aux prix indiqués. Les caisses à claire voie fabriquées sur mesure sont facturées à prix coûtant et ne sont pas reprises.

10. Réclamations

Le client est tenu de contrôler la marchandise sans délai et de signaler par écrit les défauts au plus tard dans les 8 jours suivant la réception de la marchandise, si possible en joignant la fiche de contrôle de la palette. Les vices cachés doivent être signalés par écrit sans délai après leur découverte. Si des défauts ne sont constatés sur les produits que lors du remplissage, Müller+Krempel SA doit en être immédiatement informée par écrit. Les rebuts ne peuvent donner lieu à réclamation que s'ils excèdent 2 % de la livraison totale. Les vices cachés doivent dans tous les cas être signalés à Müller+Krempel SA par écrit dans un délai de deux ans à compter de la livraison.

En cas de réclamation justifiée, Müller+Krempel SA est libre, à sa discrétion, de remplacer la marchandise par une marchandise sans défaut, de réparer la marchandise ou d'accorder une réduction du prix adaptée.

Les retours de marchandise sont acceptés uniquement s'il en a ainsi été convenu préalablement par écrit. Müller+Krempel SA ne peut examiner un retour de marchandises que s'il ne s'agit pas d'un achat sur mesure ou d'une fabrication sur mesure et que la marchandise en parfait état se trouve emballée comme à l'origine. En cas de retour, 25% de la valeur de l'article retourné seront facturés pour le restockage et le traitement.

11. Exclusion de responsabilité pour les dommages consécutifs à des défauts

Le client ne peut en aucun cas prétendre à l'indemnisation de dommages qui ne sont pas apparus sur la marchandise elle-même, tels que les pertes de production, les pertes de jouissance, le manque à gagner, les pertes, les dommages

11. Ausschluss der Haftung für Mangelfolgeschäden

Der Kunde hat in keinem Fall Anspruch auf Ersatz von Schäden, die nicht an der Ware selbst entstanden sind, wie namentlich Produktionsausfall, Nutzungsverlust, entgangener Gewinn, Verluste, Schäden namentlich infolge des Zusammenwirkens von Behälter, Füllgut, Verschluss und Konservierung oder Fehlerhaftigkeit der gelieferten Produkte und/oder Verschlüsse. Der Kunde ist somit verpflichtet unter anderem eine Prüfung auf eine entsprechende Verträglichkeit vorzunehmen. Dem Kunden wird überdies die Haftung gegenüber Dritten aus Schadensereignissen, die mit der Lieferung und dem Gebrauch der Ware in Zusammenhang stehen, vollumfänglich überbunden. Wird M+K aus einem dergleichen Ereignis in Anspruch genommen, so steht ihr für sämtliche Aufwendungen der Regress gegen den Kunden zu, sofern sie kein grobes Verschulden trifft.

Der Kunde ist verpflichtet sicherzustellen, dass die üblichen Sorgfaltspflichten beim Abfüllen sowie die technischen Vorschriften der M+K und/oder der Hersteller von Abfüllanlagen, Verschlüsse-Hersteller etc. befolgt werden.

12. Produktebeobachtung

Der Kunde ist allein verantwortlich für die sorgfältige Kontrolle der wiederbefüllbaren Primärpackmittel. Insbesondere ist er verpflichtet, gebrauchte und beschädigte Glasverpackungen auf seine Kosten zu untersuchen und aus der Zirkulation zu entfernen. Einwegverpackungen sind ausschliesslich für den Einmalgebrauch bestimmt.

13. Eigentumsvorbehalt

Bis zur vollständigen Bezahlung des Preises bleibt die gesamte Ware im Eigentum der Müller+Krempel AG. Die Müller+Krempel AG ist berechtigt, die Eintragung ins Register für Eigentumsvorbehalte zu veranlassen.

14. Urheberrechte

Der Kunde übernimmt bezüglich eigener Modelle, Zeichnungen und Farbmuster die Verantwortung dafür, dass durch die Ausführung seiner Bestellung keine Rechte Dritter, insbesondere Urheber- und Schutzrechte, verletzt werden und hält Müller+Krempel AG auf erstes Verlangen für solche Ansprüche und Kosten schadlos.

15. Projekte und Vorstudien

Grundsätzlich erstellt Müller+Krempel AG Vorstudien, Pläne, Zeichnungen etc. gegen Rechnungsstellung. Allenfalls dran bestehende gewerbliche Schutzrechte bleiben im Eigentum der Müller+Krempel AG bzw. der von M+K beauftragten Dritten, die darüber Verfügungsberechtigt sind. Der Kunde ist gegenüber Dritten in jedem Falle zur Vertraulichkeit verpflichtet.

16. Höhere Gewalt und besondere Ereignisse

Höhere Gewalt oder besondere Ereignisse wie Streik, Massenkündigungen, einschneidende behördliche Massnahmen, Feuersbrunst, unvorhersehbarer Ofenstillstand, Krieg, Bürgerkrieg, Sabotage, Mobilmachung etc. bei Müller+Krempel AG oder einem ihrer Lieferanten befreien Müller+Krempel AG entsprechend deren Einflüssen von der Verbindlichkeit in Bezug auf Lieferung und Preise.

17. Änderungen

Müller+Krempel AG behält sich das Recht vor, die AGB jederzeit anzupassen. Es gilt die jeweils gültige Fassung, welche Sie auf www.mk-ag.ch finden.

18. Erfüllungsort / Gerichtsstand / anwendbares Recht

Erfüllungsort für alle Verpflichtungen aus dem Vertragsverhältnis ist der Sitz der Müller+Krempel AG. Zuständig für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag sind die ordentlichen Gerichte am Sitz der Müller+Krempel AG in Bülach. Das Vertragsverhältnis unterliegt dem schweizerischen Recht unter Ausschluss der kollisionsrechtlichen Bestimmungen und des Wiener Abkommens über Verträge des internationalen Warenverkaufs.

notamment occasionnés à la suite de l'interaction entre le conteneur, le produit de remplissage, la fermeture et la conservation ou la défectuosité des produits et/ou des fermetures livrés. Le client est donc tenu de procéder entre autres à une vérification de la tolérabilité appropriée. En outre, la responsabilité envers les tiers en cas de sinistres liés à la livraison et à l'utilisation de la marchandise incombe exclusivement au client. Si la responsabilité de Müller+Krempel SA est mise en cause à raison d'un tel sinistre, elle peut se retourner contre le client pour obtenir l'indemnisation de tous ses frais liés à un tel sinistre dès lors qu'elle n'a pas commis de faute grossière.

Le client est tenu de veiller à ce que soient respectés les devoirs habituels de précaution lors du remplissage, ainsi que les consignes techniques de M+K et/ou du fabricant d'installations de remplissage, du fabricant de fermetures, etc.

12. Observation des produits

Le client est seul responsable du contrôle scrupuleux des articles de conditionnement primaire rechargeables. En particulier, il est tenu de contrôler à ses frais les récipients en verre usagés et détériorés et de les retirer de la circulation. Les emballages non réutilisables sont exclusivement destinés à un usage unique.

13. Réserve de propriété

Jusqu'au paiement intégral du prix, l'ensemble de la marchandise demeure notre propriété.

Müller+Krempel SA est en droit de réclamer l'inscription au registre de mentions de réserve de propriété.

14. Droits d'auteur

Le client est responsable, en ce qui concerne ses modèles, dessins et échantillons de couleur, de veiller à ce que l'exécution de sa commande n'enfreigne aucun droit de tiers, notamment aucun droit d'auteur ou droit de propriété industrielle. Il garantit Müller+Krempel SA à première demande, contre toutes revendications et tous frais liés à une infraction à de tels droits.

15. Projets et études

Müller+Krempel SA facture toutes les études, plans, dessins, etc. réalisés. Les droits de propriété industrielle qui peuvent y être attachés restent la propriété de Müller+Krempel SA ou des tiers missionnés par M+K qui ont le droit d'en disposer. Le client est en toute circonstance tenu à un devoir de confidentialité à l'égard des tiers.

16. Cas de force majeure et événements particuliers

Les cas de force majeures ou événements particuliers tels que les grèves, les démissions massives, les mesures radicales des autorités, les incendies, les arrêts imprévisibles des fours, la guerre, la guerre civile, les sabotages, la mobilisation, etc. nous concernant ou concernant l'un de nos fournisseurs, déclinent Müller+Krempel SA de toutes obligations en matière de livraison et de prix.

17. Modifications

Müller+Krempel SA se réserve le droit d'adapter ses conditions générales de vente à tout moment. La version en vigueur se trouve sur notre site internet www.mk-ag.ch. En cas de litige, ce document fait foi.

18. Lieu d'exécution / attribution de juridiction / droit applicable

Le lieu d'exécution de toutes les obligations résultant de la relation contractuelle est le siège de Müller+Krempel SA. Les tribunaux ordinaires dans le ressort desquels se situe le siège de Müller+Krempel SA à Bülach sont compétents pour examiner tous les différends résultant du présent contrat ou liés au présent contrat. La relation contractuelle est soumise au droit suisse à l'exclusion des dispositions relatives aux conflits de compétence. L'application de la Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises est également exclue.

Wir sind nicht nur Ihr Partner für Glas- und Verpackungslösungen sondern vieles mehr...

Wir fördern aktiv die Vereinbarkeit von Familie und Beruf

Wir beschäftigen Mitarbeiter mit IV-Teilrenten

Über 99% unserer Produkte werden in Europa hergestellt

Wir vergeben Montageaufträge an Behindertenwerkstätten in der Schweiz

müller+krempel 

Wir nehmen unsere Verantwortung wahr – gegenüber unseren Kunden, unseren Mitarbeitenden und der Gesellschaft.

Nous sommes bien plus que votre partenaire pour l'emballage...

Nous sommes une société qui privilégie l'équilibre familial et professionnel

Nous réinsérons des collaborateurs au bénéfice d'une rente d'invalidité

Plus de 99% de nos produits sont fabriqués en Europe

Nous confions des commandes à des ateliers en milieu protégé

müller+krempel 

Nous prenons nos responsabilités, tant auprès de nos clients, de nos collaborateurs qu'envers la société.